

# V MUESTRA DE CINE CASA ÁFRICA

con el WOMAD Las Palmas de Gran Canaria

MUSEO ELDER DE LA CIENCIA  
Y LA TECNOLOGÍA

7 - 10 de noviembre 2019



CASA ÁFRICA



## INTRODUCCIÓN

Sumamos una nueva edición de la **Muestra de Cine Casa África**, un espacio abierto al público para mostrar la voz de los narradores audiovisuales de África y su diáspora, poniendo al alcance del espectador una selección de cine muy contemporánea y con variedad de géneros. Esta **V edición de la Muestra de Cine Casa África** continúa enmarcándose en el programa del WOMAD Las Palmas de Gran Canaria, fruto de una larga y fructífera trayectoria de colaboración establecida entre el festival y Casa África que esta edición cumple ¡10 años! Y hemos creído que una bonita manera de celebrar este decenio de alianza es con un programa con más carga musical que nunca.

Hoy, los cineastas de África y la diáspora usan la creatividad en su sentido más amplio para liberarse de prejuicios históricos y limitaciones económicas y sociopolíticas contemporáneas. Sus películas se caracterizan por la experimentación formal, al tiempo que enfatizan la necesidad de comunicar mensajes de gran calado a sus audiencias. Nos ofrecen narraciones lúdicas donde los géneros se mezclan y el diálogo con las artes y las tradiciones cinematográficas no occidentales subvierten y sorprenden las expectativas de la audiencia. Estos cineastas muestran las inmensas posibilidades de participar en una experimentación abierta con una actitud comprometida que huye de historias unívocas para mapear la diversidad del mundo.

El programa de esta **V Muestra de Cine Casa África** incluye películas de países como, Sudán, Ghana, República Democrática del Congo, Etiopía, Sudáfrica, Mozambique, Ruanda, Mali, Angola o Brasil. Esto ha permitido un programa con variedad de lentes y perspectivas diferentes. Los trabajos seleccionados, tres documentales, tres cortometrajes y cuatro largometrajes de ficción tocan temas y géneros muy diversos: *Meu amigo Fela* del brasileño Joel Zito Araújo, un homenaje al rey del *afrobeat* y, la road movie *Mali Blues* de Lutz Gregor, sobre la riqueza musical del país y la lucha de los artistas malienses en defensa de la paz y libertad de expresión; el realismo mágico y la experiencia visual con *The Burial of Kojó* realizada por Blitz Bazawule (artista de hip hop más conocido como Blitz the Ambassador); la satírica, sobre un programa de TV, con *Kaniama Show*, cortometraje realizado por el cantante congoleño Baloji; *Khartoum Offside*, de la cineasta sudanesa Marwa Zein, conmovedor y en ocasiones poético documental que retrata las heroínas que luchan por su derecho a jugar al fútbol en un país islámico; además de otras joyas cinematográficas de ficción como: la etíope, *Fig Tree* de Aïlám-Wärqé Davidian; la mozambiqueña, *Mabata Bata* de Sol de Carvalho o la ruandesa, *Icyasha* de Marie Clémentine Dusabejamba.

Estamos convencidos de que el cine es además, un excelente aliado para trabajar la sensibilización y la educación, así que la **V Muestra de Cine Casa África** vuelve a dedicar un espacio imprescindible a los centros de educación secundaria que forman parte del programa *Enseñar África* y cuenta con una sesión especial de proyección y debate con el largometraje de animación basado en el diario personal del periodista Ryszard Kapuscinski durante el conflicto de Angola titulado, *Another day of life* de Damian Nenow y Raúl de la Fuente.

La **V Muestra de Cine Casa África** cuenta con la colaboración de WOMAD Las Palmas de Gran Canaria, el Servicio de Solidaridad del Cabildo de Gran Canaria, el Museo Elder de la Ciencia y la Tecnología y Cinenómada-FCAT.

## PROGRAMA

# MUSEO ELDER DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA

## Jueves 7 de noviembre

- 18.00 **Inauguración.** *Meu Amigo Fela* de Joel Zito Araújo  
(documental, Brasil, 2019, 94')

## Viernes 8 de noviembre

Sesiones para centros de secundaria "Enseñar África"

- 10.30 *Another Day of Life* de Damian Nenow y Raúl de la Fuente  
(animación - documental, Alemania - Bélgica - España - Hungría - Polonia, 2018, 86')

Sesión de tarde para público general

- 18.00 *The Burial of Kojo* de Blitz Bazawule  
(ficción, Estados Unidos - Ghana, 2018, 80')

## Sábado 9 de noviembre

- 12.00 *Khartoum Offside* de Marwa Zein  
(documental, Sudán - Dinamarca - Francia - Noruega, 2019, 75')
- 17.30 *Kaniama Show* de Baloji  
(ficción, Bélgica - República Democrática del Congo, 2018, 23')
- 18.00 *Mali Blues* de Lutz Gregor  
(documental, Alemania - Mali, 2016, 90')

## Domingo 10 de noviembre

- 12.00 *Icyasha* de Marie Clémentine Dusabejambo  
(ficción, Ruanda, 2018, 16')
- 12.30 *Mabata Bata* de Sol de Carvalho  
(ficción, Mozambique - Portugal, 2018, 74')
- 17.30 *Belly Flop* de Jeremy Collins  
(animación, Sudáfrica, 2018, 5')
- 17.45 *Fig Tree* de Aäläm-Wärqe Davidian  
(ficción, Etiopía - Israel, 2018, 93')

Entrada gratuita hasta completar aforo.

MUSEO ELDER DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA  
7 - 10 de noviembre 2019

JUEVES 7

INAUGURACIÓN

## 18.00h MEU AMIGO FELA - *Mi amigo Fela*



**Dirección:** Joel Zito Araújo · **Género:** Documental · **País:** Brasil  
· **Año:** 2019 · **Características:** 94' | Color | Inglés, francés  
| Subt. español · **Producción:** Casa de Criação Cinema e Artes · **Guión:** Joel Zito Araújo · **Fotografía:** Cleumo Segond  
· **Sonido:** Waldir Xavier · **Montaje:** Waldir Xavier · **Música:** Waldir Xavier

**SINOPSIS:** La complejidad de la vida de Fela Kuti se desvela a través de los ojos y las conversaciones de su gran amigo y biógrafo oficial, el afrocubano Carlos Moore. El documental muestra las numerosas influencias y fuerzas que moldearon la extraordinaria vida de Fela, desde su relación con su madre, hasta sus numerosas y problemáticas relaciones con las mujeres, desde los lazos con su asesor espiritual, el Profesor Hindu, a sus múltiples encuentros con figuras públicas afroamericanas. Al situar la historia personal de Fela en un contexto panafricano, la película no solo se convierte en el retrato de un hombre, sino de toda una generación panafricana.

VIERNES 8

## SESIONES PARA CENTROS DE SECUNDARIA "ENSEÑAR ÁFRICA"

10.30h

## ANOTHER DAY OF LIFE - *Un día más con vida*



**Dirección:** Damian Nenow, Raúl de la Fuente · **Género:** Animación, Documental · **País:** Alemania, Bélgica, España, Hungría, Polonia · **Año:** 2018 · **Características:** 86' | Color | Polonia, España, Bélgica, Alemania, Hungría | Subt. español · **Producción:** Platige Image, Kanaki Films, Puppetworks Animation Studio, Animationsfabrik, Umedia, Walking, The Dog, Wüste Film · **Guión:** Raúl de la Fuente, Damian Nenow, Amaia Remirez, Niall Johnson, David Weber · **Fotografía:** Raúl de la Fuente, Gorka Gómez-Andreu · **Música:** Mikel Salas · **Montaje:** Raúl de la Fuente · **Voces:** Kerry Shale, Youssef Kerkour, Daniel Flynn, José Antonio Lopes Farrusco, Luis Alberto Ferreira, Artur Queiroz

**SINOPSIS:** Varsovia, 1975. Kapuscinski (43 años) es un periodista brillante, experimentado, idealista y un ferviente defensor de las causas perdidas y las revoluciones. En la agencia de prensa polaca, convence a sus superiores para que lo envíen a Angola. El país se encuentra en una sangrienta guerra civil en los albores de su independencia. Kapuscinski se embarca en un viaje suicida al centro del conflicto. Una vez más, es testigo de la dura realidad de la guerra y descubre la sensación de impotencia. Angola le cambiará para siempre: dejó Polonia como periodista, regresa siendo escritor.



## 18.00h THE BURIAL OF KOJO - *El entierro de Kojo*



**Dirección:** Blitz Bazawule · **Género:** Ficción · **País:** Estados Unidos, Ghana · **Año:** 2018 · **Características:** 80' | Color | Inglés | Subt. español · **Producción:** Wheel Barrow Productions, Africa Film Society · **Guión:** Blitz Bazawule · **Fotografía:** Michael Fernandez · **Sonido:** Miles McDonald, Ross McDonald · **Montaje:** Kwaku Obeng Boateng · **Música:** Blitz Bazawule · **Intérpretes:** Cynthia Dankwa, Joseph Otsiman, Mamley Djangmah, Kobina Amisah-Sam, Ama K Abebrese · **Premios:** New York Urbanworld Film Festival, Estados Unidos, 2018

**SINOPSIS:** Esi habla de su infancia y de la tumultuosa relación entre su padre y su tío Kwabena. A través de una visión propia del realismo mágico y de una serie de extraños sueños, Esi recuerda el trágico accidente provocado por Kojo en el que murió la esposa de Kwabena el mismo día de su boda. Siete años después, Kwabena no ha perdonado a su hermano y acaba dejándole medio muerto en una mina abandonada. Los curiosos sueños de Esi la llevarán hasta su padre, pero ¿llegará a tiempo?

### SÁBADO 9

## 12.00h KHARTOUM OFFSIDE - *Jartum fuera de juego*



**Dirección:** Marwa Zein · **Género:** Documental · **País:** Sudán, Dinamarca, Francia, Noruega · **Año:** 2019 · **Características:** 75' | Color | Árabe | Subt. español · **Producción:** Ore Productions, Stray Dog Productions, Big Sister Productions · **Guión:** Marwa Zein · **Fotografía:** Marwa Zein · **Sonido:** Sara Kaddouri, Marcel Knuth · **Montaje:** Mohammed Emad Rizq · **Música:** Tunde Jegede

**SINOPSIS:** Un grupo de mujeres jóvenes excepcionales de Jartum están decididas a jugar a fútbol profesional a pesar de la prohibición impuesta por el gobierno militar islámico del país. En su combate para ser reconocidas como el equipo femenino nacional de Sudán, ignoran el miedo, y demuestran valor y una tremenda tenacidad. A pesar de que la Federación Nacional recibe fondos de la FIFA destinados a equipos femeninos, ellas siguen marginadas. Sin embargo, se enciende una pequeña luz de esperanza cuando las elecciones en el seno de la Federación quizá den pie a un cambio en el sistema.

## 17.30h KANIAMA SHOW



**Dirección:** Baloji · **Género:** Ficción · **País:** Bélgica, República Democrática del Congo · **Año:** 2018 · **Características:** 23' | Color | Francés | Subt. español · **Producción:** Versus production, Twenty Nine Studio & Production, RTBF, Africalia, HK Corps, Palace of the Finest Arts of Brussels, VOO – Be tv, Bella Union · **Guión:** Baloji, Giordano Gederlini · **Fotografía:** Baloji, Giordano Gederlini · **Sonido:** Paul Maernoudt, Marc Bastien, Franco Piscopo · **Montaje:** Thomas Vandecasteele · **Intérpretes:** Eriq Ebouaney, Bwanga Pilipili, Eric Kabongo, Martha Canga Anatonía, Jérémie Zagba, Gorges Ocloo, Sophie Sénécaut, Jean-Michel Vovk

**SINOPSIS:** Una sátira sobre la cadena de televisión nacional de un país africano que lanza un discreto mensaje propagandístico a través de entrevistas e interludios musicales.

## 18.00h MALI BLUES



**Dirección:** Lutz Gregor · **Género:** Documental · **País:** Alemania, Mali · **Año:** 2016 · **Características:** 90' | Color | Francés, bambara, tamasheq | Subt. español · **Producción:** Gebrüder Beetz Filmproduktion GmbH & Co · **Guión:** Lutz Gregor · **Fotografía:** Alex Schneppat, Konrad Waldmann · **Sonido:** Pacal Capitolin · **Montaje:** Markus Schmidt, Michelle Barbin · **Música:** Fatoumata Diawara, Bassekou Kouyaté, Ahmed Ag Kaedi, Master Soumy · **Premios:** Festival des deutschen Films, Alemania (2016), Unerhoert Musikfestival, Alemania (2016)

**SINOPSIS:** Malí suele considerarse como la cuna del blues actual. Hace siglos que la música refuerza la identidad del país. Mali Blues, una road movie en torno a esta rica cultura, muestra la amenaza que representa la sharia, y la lucha llevada a cabo por artistas malienses en defensa de la paz y la libertad de expresión. Con la ayuda de la conocida cantante y actriz Fatoumata Diawara, el músico de ngoni y grito tradicional Bassekou Kouyaté, el rapero callejero Master Soumy y el líder del grupo tuareg Ahmed Ag Kaedi, la película se embarca en un recorrido musical en el corazón del turbulento Malí.

DOMINGO 10

## 12.00h ICYASHA



**Dirección:** Marie Clémentine Dusabejambo · **Género:** Ficción · **País:** Ruanda · **Año:** 2018 · **Características:** 16' | Color | Kinyarwanda | Subt. español · **Producción:** Samcity Film House · **Guión:** Marie-Clementine Dusabejambo · **Fotografía:** Wael Gozly · **Sonido:** Jean Bosco · **Montaje:** Wael Gozly y Richard Mugwaneza · **Interpretes:** Emmanue Mugisha, Jacky Umubeyi, Abdoul Nzeyimana y Viviane Uwamariya

**SINOPSIS:** Un chico de 12 años está decidido a unirse al equipo de fútbol del barrio, pero su comportamiento afeminado se lo impide. Los otros chicos se meten con él sin cesar. Vive en un mundo donde debe demostrar y reivindicar su masculinidad.

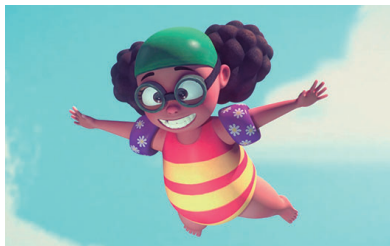
## 12.30h MABATA BATA



**Dirección:** Sol de Carvalho · **Género:** Ficción · **País:** Mozambique, Portugal · **Año:** 2018 · **Características:** 74' | Color | Portugués, shangana | Subt. español · **Producción:** Bando à parte, Promarte · **Guión:** (basado en una novela de / based on a novel by: Mia Couto, O dia que explodiu Mabata Bata) Sol de Carvalho, José Magro Dusabejambo · **Fotografía:** Jorge Quintela · **Sonido:** Maurício D'Orey · **Montaje:** André Guiomar · **Música:** Pierre Dufloo · **Interpretes:** Emílio Bila, Wilton Boone, Medianeira Massingue · **Premios:** Atlantis Film Awards, España, 2018

**SINOPSIS:** Azarías es un joven huérfano que cuida del ganado, y Mabata Bata es uno de los bueyes del rebaño. Hace falta engordar a los bueyes para el "lobolo", la dote tradicional que Raúl, el tío de Azarías, debe entregar para casarse. Azarías solo sueña con ser como los otros niños del pueblo e ir a la escuela, y su abuela le apoya. Un buen día, mientras padece, Mabata Bata pisa una mina que la guerra civil dejó atrás.

## 17.30h BELLY FLOP - *Planchazo*



**Dirección:** Jeremy Collins · **Género:** Animación · **País:** Sudáfrica  
· **Año:** 2018 · **Características:** 5' | Color | Sin diálogos  
· **Producción:** Triggerfish Animation · **Guión:** Kelly Dillon ·  
**Animación:** Matthew Lowry · **Sonido:** Novo Sound · **Montaje:**  
Matthew Lowry, Anthony Silverston · **Música:** Pamela y Stephan  
Myburgh · **Intérpretes:** Samantha Cutler y Jean-Pierre du Preez

**SINOPSIS:** La perseverancia de una niña sin complejos que aprende a tirarse de cabeza sin dejarse perturbar por la talentosa nadadora que acapara la atención.

## 17.45h FIG TREE - *La Higuera*



**Dirección:** Aäläm-Wärqe Davidian · **Género:** Ficción · **País:**  
Etiopía, Israel · **Año:** 2018 · **Características:** 93' | Color |  
Américo | Subt. español · **Producción:** | Av medien penrose,  
Black Sheep Film Productions, En Compagnie Des Lamas · **Guión:**  
Aäläm-Wärqe Davidian · **Fotografía:** Daniel Miller · **Sonido:**  
Ludovic Elias, Daniel Iribarren y Adrian Baumeister · **Montaje:** Arik  
Lahav Leibovich · **Música:** John Gürtler y Jan Miserre · **Intérpretes:**  
Betalehem Asmamawe, Yohanes Muse, Weyenshiet Belachew,  
Mareta Getachew, Mitiku Haylu, Kidest G/Selasse, Tilahune  
Asagere, Rodas Gizaw

**SINOPSIS:** Mina, una joven judía de 16 años, trata de encontrar un equilibrio entre su surrealista rutina diaria marcada por la guerra civil en su país, Etiopía, y los últimos días de la adolescencia junto a su novio cristiano, Eli. Cuando descubre que su familia está planeando emigrar a Israel para huir de la guerra, Mina pone en marcha un elaborado plan para salvar a Eli. Pero no tarda en descubrir que en tiempos de guerra, las cosas no siempre salen como se espera.

### Premios:

Haifa International Film Festival, Israel, 2018  
Toronto International Film Festival, Canadá 2018  
Warsaw Jewish Film Festival, Polonia, 2018  
Israel Academy Award for best Cinematography, 2018  
Premio Mejor Ficción, Festival de Cine Africano de Tarifa-FCAT 2019

**Presentación de películas a cargo de Mane Cisneros,  
directora del Festival de Cine Africano de Tarifa (FCAT)**

**Para más información consultar en:  
[www.casafrika.es/MuestraCine](http://www.casafrika.es/MuestraCine)**

# V MUESTRA DE CINE CASA ÁFRICA

con el WOMAD Las Palmas de Gran Canaria

## MUSEO ELDER DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA

7 - 10 de noviembre 2019

[www.casafrica.es/MuestraCine](http://www.casafrica.es/MuestraCine)

Organiza:



CASA ÁFRICA

Colaboran:



**elder\_**  
MUSEO DE LA CIENCIA  
Y LA TECNOLOGÍA

